

## Análisis Nacional del TRI del 2015: Introducción

En los Estados Unidos, las industrias y las empresas utilizan miles de sustancias químicas para elaborar productos de los cuales dependemos, como fármacos, computadoras, prendas de vestir y automóviles. Aunque muchas de las sustancias químicas tóxicas son manejadas por las instalaciones industriales de tal forma que se minimicen las emisiones de sustancias químicas al medio ambiente, las emisiones siguen existiendo como parte del funcionamiento de las empresas.

Usted tiene derecho a saber qué sustancias químicas tóxicas se están utilizando en su comunidad, cómo se manejan, si se están emitiendo al medio ambiente, las cantidades de estas emisiones, y si esas emisiones están aumentando o disminuyendo con el transcurso del tiempo. El Inventario de Emisiones Tóxicas (TRI, por sus siglas en inglés) es una base de datos al alcance del público mantenida por el programa del TRI de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) que hace el seguimiento de ciertas sustancias químicas tóxicas que pueden representar una amenaza para la salud humana y el medio ambiente. Esta información es presentada por miles de instalaciones situadas en los Estados Unidos acerca de más de [650 sustancias químicas y categorías químicas](#), según lo estipulado en la [Ley de planeación de emergencias y el derecho a saber de la comunidad](#) (EPCRA, por sus siglas en inglés) y la [Ley de prevención de la contaminación](#) (PPA, por sus siglas en inglés).

### ¿Qué es el Análisis Nacional del TRI?





<b>Resumen de información del 2015</b>	
<b>Número de instalaciones que presentaron informes al TRI:</b>	<b>21,849</b>
<b>Manejo de desperdicios de producción</b>	<b>27,240 millones lb</b>
Reciclaje	11,910 millones lb
Recuperación energética	3,100 millones lb
Tratamiento	8,830 millones lb
Disposición u otras emisiones	3,410 millones lb
<b>Disposición u otras emisiones totales</b>	<b>3,360 millones lb</b>
<b>Dentro del sitio</b>	<b>2,890 millones lb</b>
Aire	690 millones lb
Agua	190 millones lb
Suelo	2,010 millones lb
<b>Fuera del sitio</b>	<b>460 millones lb</b>

Nota: La suma de las cifras no es exacta debido al redondeo.

Los usuarios de los datos del TRI deben tener en cuenta que la cantidad de emisiones no es un indicador de posibles riesgos para la salud resultantes de las sustancias químicas. Aunque, por lo general, los datos del TRI no indican hasta qué punto las personas quizás estuvieron expuestas a sustancias químicas tóxicas, pueden utilizarse como un punto de partida para evaluar la exposición y los riesgos potenciales que las sustancias químicas del TRI presentan para los seres humanos y el medio ambiente. [Para más información sobre los posibles peligros y riesgos causados por la disposición u otras emisiones de sustancias químicas del TRI, véase la sección sobre peligros y riesgos de las sustancias químicas del TRI.](#)

Observe que las dos medidas mostradas en el recuadro Resumen de información relacionadas con la disposición u otras emisiones son similares (3,410 y 3,360 millones de libras), pero las disposiciones y otras emisiones totales son levemente inferiores. La razón de que el total de las disposiciones y otras emisiones sea más bajo es que se ha eliminado el "conteo doble" que ocurre cuando una instalación que presenta informes al programa del TRI transfiere desperdicios a otra instalación que también presenta informes al TRI. Por ejemplo, cuando la Instalación A del TRI transfiere una sustancia química fuera del sitio a la Instalación B para su disposición, la Instalación A notifica la sustancia química como transferida fuera del sitio para disposición, mientras que la instalación B notifica la misma sustancia química como manejada por disposición en el sitio. Cuando se procesan los datos, el programa del TRI reconoce que se



trata de la misma cantidad de la sustancia química, y la incluye solamente una vez en la cantidad de las disposiciones u otras emisiones totales. Sin embargo, el valor de los desperdicios de producción en el TRI considera todos los casos en que el desperdicio es manejado (primero como una cantidad enviada fuera del sitio para disposición y segundo como una cantidad manejada por disposición dentro del sitio), y refleja tanto la transferencia fuera del sitio como la disposición dentro del sitio.

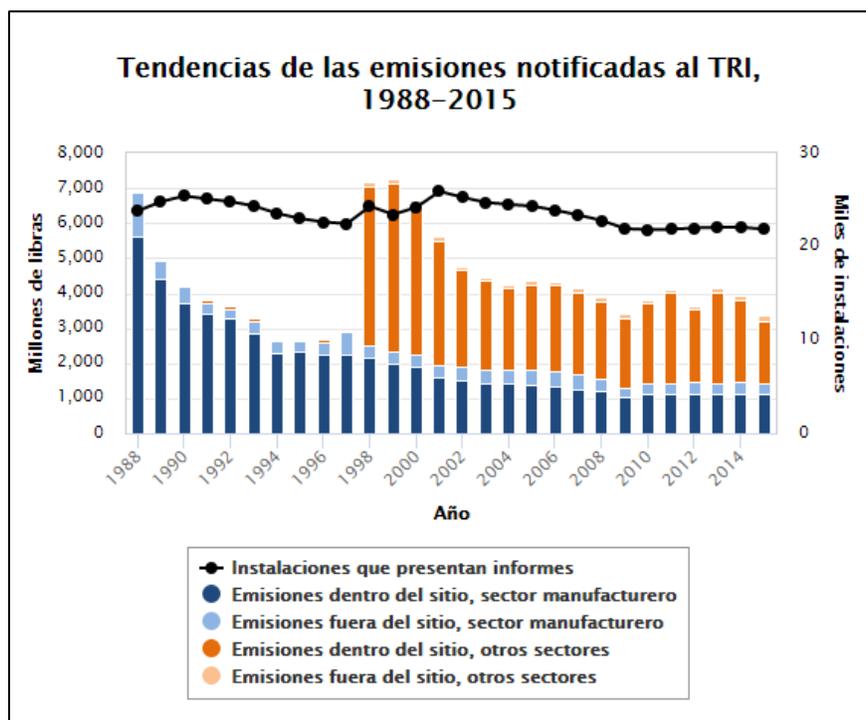
## Presentación de diapositivas con motivo del 30.º aniversario del programa del TRI

El 17 de octubre del 2016 se cumplieron 30 años de la creación del programa del TRI, de conformidad con la Ley de planeación de emergencias y el derecho a saber de la comunidad (EPCRA). A lo largo de esos años, las cantidades de emisiones notificadas al programa del TRI han cambiado a medida que han evolucionado varios aspectos del programa, entre otros el número de sustancias químicas de la lista de estas sustancias sujetas a notificación, así como los tipos de sectores industriales que deben cumplir con el requisito de presentación de informes. En la presentación de diapositivas que figura a continuación se muestra cómo han cambiado las emisiones a lo largo de los años y se destacan los hitos más importantes en la historia del programa del TRI.

[Más información en inglés sobre los 30 años del programa del TRI.](#)

### Presentación de diapositivas sobre el 30.º aniversario del TRI

Desplácese por encima de la gráfica para hacer una pausa, o utilice las flechas para navegar a través de los años. Las casillas rojas indican cambios en los requisitos de presentación de informes al TRI, mientras que las casillas azules indican cambios en la tecnología utilizada para apoyar la presentación de informes y el análisis de los datos del TRI.





Año	Cambios en TRI
1995	La expansión química agrega casi 300 sustancias químicas al TRI
1998	Introducida la herramienta TRI Explorer Se agregan al TRI siete sectores industriales
2000	Se agregan las sustancias químicas PBT con umbrales más bajos de notificación
2001	Se reduce el umbral de notificación para el plomo y los compuestos de plomo
2007	Se implementa el TRI-MEweb
2010	Lanzamiento de la app myRTK
2011	Se agregan 16 carcinógenos al TRI
2012	Se elimina la suspensión sobre notificación del sulfuro de hidrógeno
2013	Se elimina la suspensión sobre notificación del sulfuro de hidrógeno
2014	Se agrega al TRI el o-nitrotolueno
2015	Se agrega al TRI la categoría de nonilfenoles

## Influencia del TRI en todo el mundo

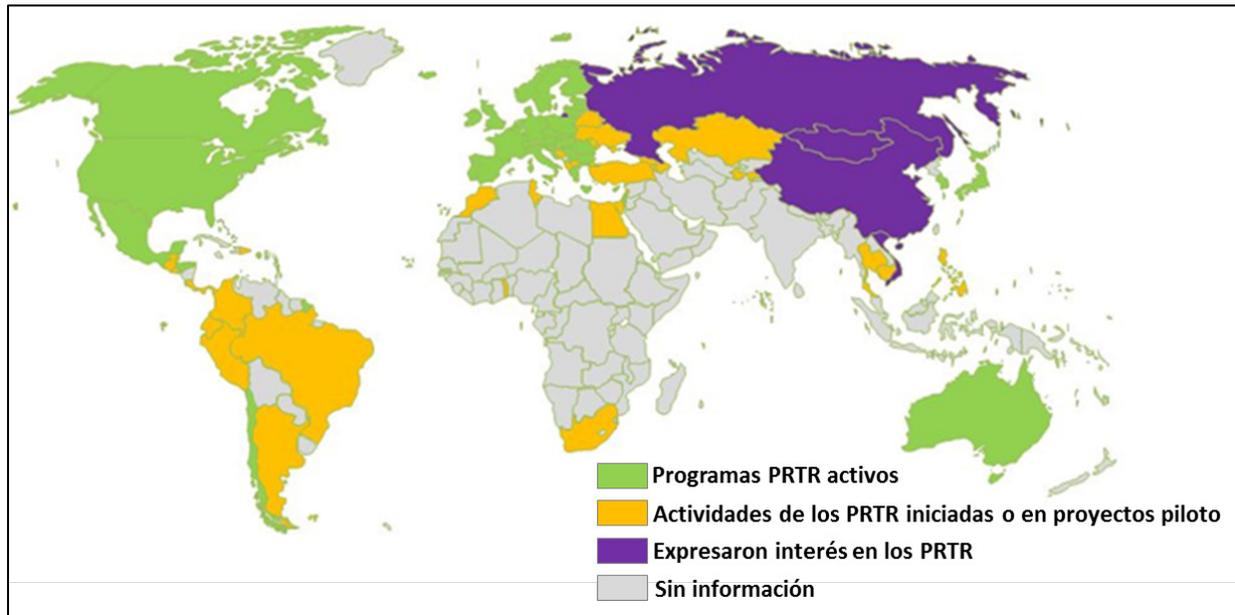
Desde su inicio, hace 30 años, el programa del TRI ha influido en el desarrollo de otros programas de registros de emisión y transferencia de los contaminantes (PRTR, por sus siglas en inglés). Hoy en día, por lo menos 50 países han establecido plenamente estos programas o han puesto en práctica programas piloto, según se muestra en el mapa que figura más abajo. Se ha previsto que en los próximos años se desarrollen muchos otros de estos programas, en especial en países de América Central y del Sur.

### El poder de los datos del TRI

[Breve resumen de la importancia de la información en inglés recabada en el programa del TRI.](#)



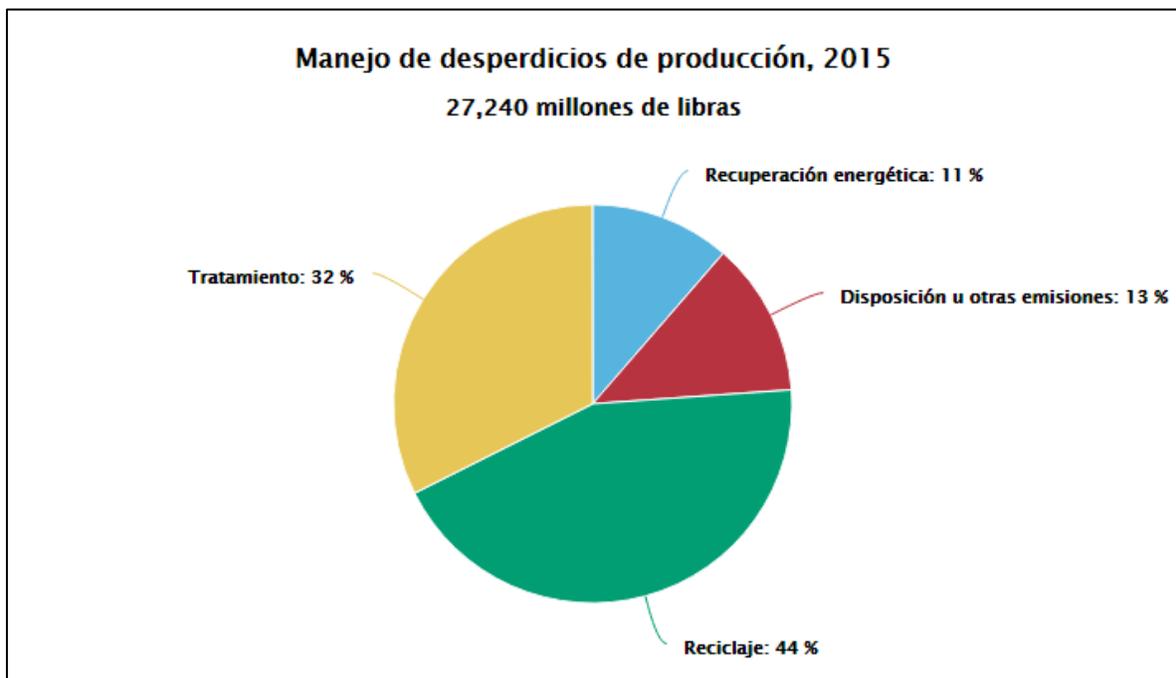
[Más información en inglés sobre el TRI en todo el mundo.](#)

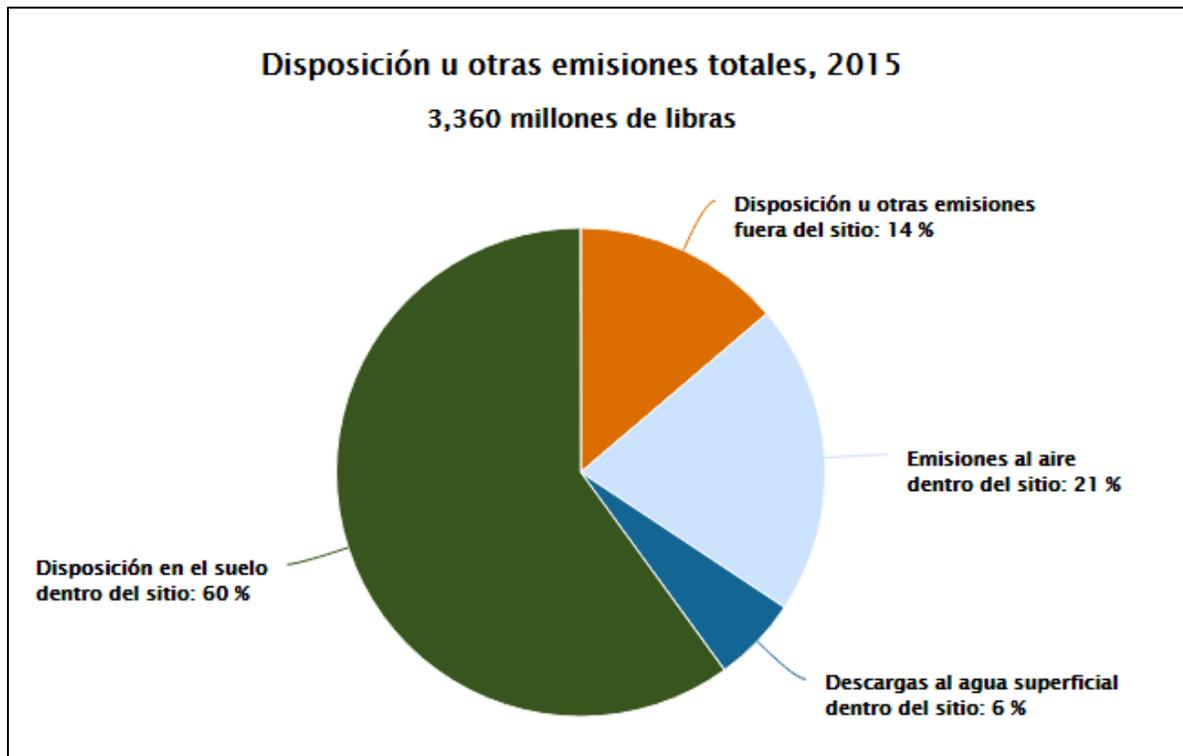


## Resumen del Análisis Nacional del TRI del 2015

El Análisis Nacional del TRI se prepara anualmente, y el Análisis Nacional del 2015 es el resumen y la interpretación de los datos notificados al TRI acerca de las actividades de las instalaciones durante el 2015. Este análisis ofrece un punto de partida para entender en qué forma podrían verse afectados el medio ambiente y las comunidades debido a las sustancias químicas tóxicas. Este análisis es una imagen de los datos en un momento dado. Todos los informes presentados a la EPA después del 1 de julio del 2016, fecha límite para la presentación, quizá no puedan procesarse a tiempo para su inclusión en el Análisis Nacional. [Los datos más recientes disponibles pueden consultarse en la página web de datos y recursos del TRI \(en inglés\).](#)

Los usuarios de los datos deben tener en cuenta que la base de datos del TRI incluye información sobre las cantidades de muchas sustancias químicas tóxicas que son manejadas por disposición u otras emisiones por las instalaciones industriales, pero que no contiene información sobre todas las sustancias químicas ni sobre todos los sectores industriales de la economía estadounidense. Asimismo, las instalaciones incluidas informan al TRI sobre las cantidades de sustancias químicas de acuerdo a los mejores datos de los que disponen. [Todos los años, la EPA lleva a cabo una investigación detallada sobre la calidad de los datos antes de publicar el Análisis Nacional.](#) Durante el examen de la calidad de los datos, se detectan los posibles errores y se investigan para ayudar a que la información suministrada al público en la base de datos del TRI sea lo más exacta y útil posible.





**En el 2015:**

- 21,849 instalaciones presentaron informes al programa del TRI.
- Las instalaciones notificaron haber manejado 27,240 millones de libras de sustancias químicas tóxicas resultantes de los desperdicios de producción. Esta es la cantidad de sustancias químicas tóxicas presentes en los desperdicios que se reciclan, se queman para la recuperación energética, se tratan o son objeto de disposición u otras emisiones. En otras palabras, esta cantidad comprende todas las sustancias químicas tóxicas que se encuentran en los desperdicios generados por los procesos y las operaciones regulares de producción de las instalaciones que presentan informes al TRI
  - De este total, el 87% (23,840 millones de libras) fue reciclado, quemado para la recuperación energética o tratado, mientras que un 13% se manejó por disposición u otras emisiones al medio ambiente, como se muestra en la gráfica circular *Manejo de desperdicios de producción*.
- Para los desperdicios de sustancias químicas manejados por disposición u otras emisiones, las instalaciones también notificaron el sitio donde se emitían los desperdicios, al aire, al agua, o en el suelo, dentro del sitio o fuera del sitio. Según se muestra en la gráfica circular *Disposición u otras emisiones*, la mayoría de los desperdicios se manejaron por disposición

en el suelo dentro del sitio (como vertederos, otras disposiciones en el suelo, e inyección subterránea).

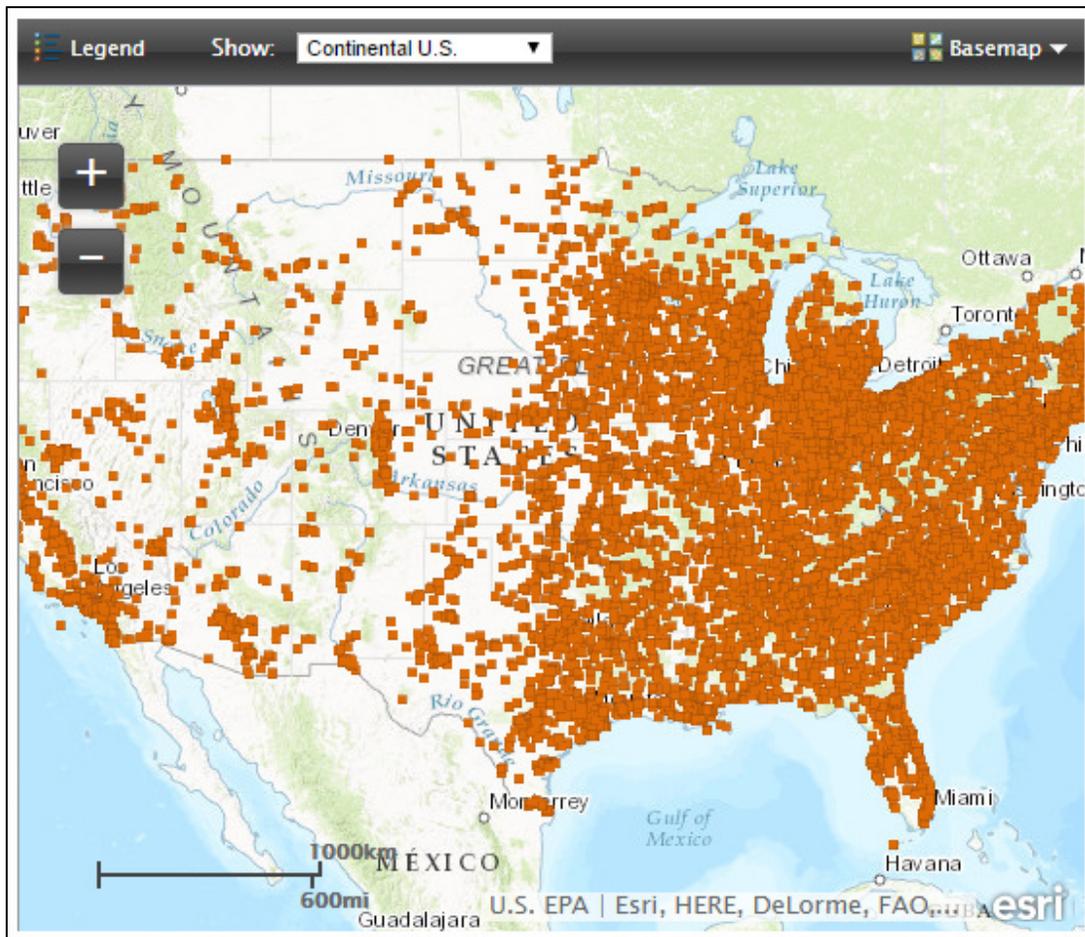
[Una lista actualizada de las sustancias químicas que deben notificarse al programa del TRI puede consultarse en la página web en inglés sobre sustancias químicas del TRI.](#) La lista de las sustancias químicas ha cambiado a lo largo de los años; en consecuencia, los gráficos de las tendencias del Análisis Nacional del TRI incluyen solamente aquellas sustancias químicas que debían notificarse durante todo el período que se está presentando, de manera que los datos sean comparables por año. Los resultados que se centran solamente en el año 2015 incluyen todas las sustancias objeto de los informes en el 2015 y pueden ser levemente distintos a los resultados en los análisis de las tendencias que incluían el 2015 y años anteriores

En los siguientes capítulos del Análisis Nacional del TRI se presenta más información:

- **Prevención de la contaminación y manejo de desperdicios** presenta los tipos de actividades de prevención de la contaminación que han implementado las instalaciones, así como las tendencias en el reciclaje, recuperación energética, tratamiento y emisiones de sustancias químicas tóxicas.
- **Emisiones de sustancias químicas** presenta las tendencias en las emisiones de sustancias químicas al aire, el agua y el suelo, y hace hincapié en ciertas sustancias químicas de particular preocupación.
- **Sectores industriales** destaca las tendencias del manejo de las sustancias químicas tóxicas en cinco sectores industriales: manufactura, procesamiento de alimentos, fabricación de sustancias químicas, minería de metales, y generación eléctrica.
- **Donde usted vive** presenta análisis de las cantidades de sustancias químicas del TRI por: estado, ciudad, condado, código postal, zona metropolitana o micropolitana, y por grandes sistemas acuáticos (LAE, por sus siglas en inglés), como la bahía de Chesapeake, además de información acerca de las instalaciones en las zonas habitadas por pueblos indígenas.
- **Más allá del TRI** combina datos del TRI con otros datos de la EPA, como emisiones de gases de efecto invernadero, a fin de suministrar un panorama más completo de las tendencias nacionales en el uso de sustancias químicas, su manejo y sus emisiones, además del desempeño medioambiental general por las instalaciones.

Para que pueda hacer su propio análisis de los datos del TRI, utilice alguna de [las herramientas de acceso a los datos del TRI ofrecidas por la EPA y los recursos de análisis disponibles para el público en la página web Datos y recursos del TRI \(en inglés\).](#)

## Mapa de las instalaciones del Análisis Nacional del TRI del 2015



En este mapa se muestran las instalaciones que presentaron informes al programa del TRI de la EPA correspondientes al 2015. Estas instalaciones pertenecen principalmente a los sectores industriales que se ocupan de la manufactura, la minería de metales la generación eléctrica y el tratamiento de desechos peligrosos; además, estas instalaciones tienen diez o más empleados fabrican, procesan o utilizan de alguna manera alguna sustancia química del TRI en cantidades superiores a las establecidas en los umbrales relativos a la presentación de informes. Las instalaciones federales también están obligadas a presentar informes al programa del TRI, más recientemente, en virtud de la [Orden Ejecutiva 13693 \(en inglés\)](#).

Para más información acerca de las instalaciones en su comunidad que presentan informes al TRI, visite la sección Donde usted vive, del Análisis Nacional.

## Estudio de la información demográfica dentro del Análisis Nacional del TRI

Casi 59 millones de personas viven a una milla de distancia de por lo menos una de las muchas instalaciones que presentaron informes al programa del TRI, correspondientes al 2015. Como parte del Análisis Nacional, la EPA ha elaborado un mapa temático (en inglés) para suministrar información acerca de la composición demográfica de las comunidades en todo el país.

El mapa temático incluye mapas interactivos que muestran la ubicación de las instalaciones del TRI y los patrones demográficos de las comunidades que las rodean, en especial, el porcentaje de la población que vive por debajo de la línea de pobreza y las poblaciones minoritarias, según los datos del Censo de los Estados Unidos. Puede buscar su propia comunidad para saber más acerca de las instalaciones ubicadas en su localidad que presentan informes al TRI.

### Mapa temático del TRI

Vea el [mapa temático \(en inglés\)](#) de la EPA acerca de quién vive cerca de las instalaciones del TRI.

